

也谈国际汉语推广教育

——以北京日本学研究中心为例

李茉莉^①

1985 9

360

“ ”
“ ”
“ ”

Remarks on International Chinese Teaching : A Case Study

Li Moli

[Abstract] In order to disseminate its culture and to promote international communication, Japan made great efforts to spread teaching Japanese. And Japan, the Center for Japanese Studies was established in Beijing Foreign Studies University. In the meantime, Japan sent leading experts to the center to give lectures and lessons there. The students (Chinese University Japanese Instructors and MA students) also went to visit, learn and experience the great social change in Japan. Most teachers graduated from this center have become the backbone in Japanese language teaching field in China. Nowadays, China has actively promoted Chinese language education around the world. And now, China has launched nearly 400 Confucius Institutes in the world and has to solve the problem of enhancing the teaching quality and seeking the sustainable development of the Confucius Institute. Therefore, the education promotion strategy and mode of management of the center

for Japanese studies c
[Key words] in
for Japanese studies;

ite; center

一、引言

随着日本经济的快
村宗南先生认为,随着日
教学的教师。据日本外
的国家有50余国、17个
尼西亚等国纷纷开设日
了应对不断增长的需求
外教师的研修培训等计

语教育专家木
该国从事日语
行日本语教育
澳大利亚、印度
(南京,1982)。为
培养教师、海
运而生的。

二、北京日本 语日语教育

为了推广国际日本
将其作为“特别事业”,
几构“北京日本学研究中
成功,在于两国政府的大
理念、结合中国国情的办
方法和教材比较新颖,
学者都是当时的毕业
者从以下三个方面再

国情的国

王盛的中国国
学教学与研究
之所以能获得
语言推广教育
专家授课,教
育界的专
(山西平,2008)。

(一) 本土化教学

成立北京日本学研
的教学、科研人员。早
培训班,其间共有600名
研究中心主任徐一平
学研究中心于北京外
里模式为中外双方相互

人才和有关领
全国日语教师
会会长、日本
85年北京日
培训工作。管
年。日方主任

① 日本外务省下属的特
② 1979年12月,时任
日文化交流协定,设立了专

的专门机构。
在北京签订了

由日本著名语言学家担任。面向全国高校大学招收的讲师班学员的这个讲师班。事效满足了需求,也为之后,中心步入了更高层600人,目前在中心学习计划,两个三年计

为了保证教学质量,学者。以1985年班的领军人物佐治圭多达11名。中心为研究、音韵学、文法特讲著名作家夏目漱石的生选用剧作家仓本分析讲解。这些课藉日本语言文化研究奠的一封信,信中写到重要性。这一看问题对教师的培养起点高

讲师班、硕士班老师们亲身体验到日本讲师班为例,中方代表热海、名古屋、仓敷(馆)、国际交流基金总汽车工厂、广岛和平中心、三越百货公司博先生所作的《围绕、育和现代化》、庆应大育大学名誉教授西山到日本家庭,零距离留下了一生难忘的印

大学名誉教授林四郎先生,通过考试择优录取了30名,目前活跃有30名,采取只针对日语教师才储备打下了坚实的学位教育的阶段。截至硕土、博士生为30名。培养高层次人才方面,每年

日语专家李德教授5年为例,中心从各方面王宝平等便出自当年,不仅在短时间内有高校日语教师的培训业的硕士、博士已有与日方签订了四个五年范例。^①

足于专家授课

快培养出一批一线日语教学人才,除了林四郎先生以外,许多都在中心上课。办大师班开设的课程上研究生主要课和讲义;前田爱教授选讲作品《来自北国》;佐治教授既提高了当时基础。当时讲师班全体成员对30年前的中性、富有成效和前瞻

请了日本一流的专家前田爱先生、大平中青三代结合,教师学、中日语音对比研究章论课程,是以日本评论的专著;佐藤先犯的语用偏误进行,也为其日后开展对名剧作家仓本聪写采,谈到了保护环境的动。可以看出中心

重文化实践

学习期间均有去日本考察,体验日本当代生活,中方与日方为代表的北京外国语大学校长王铁成(民俗文化城)、广岛、长崎、日本外务省、朝日新闻社、国立民族学博物馆、东京歌舞伎和松竹歌舞团看了歌舞伎和松竹歌舞团、东京大学教授曾根泰教先生所作的《日本的国际关系》、东京大学副校长细谷千助先生所作的《日本的经济成长》、东京教日本人家庭生活。老师们日后在教学过程中有

内容。为了让中国老师。以1985年第一期同游览了东京、箱根、地;参观了中国大使森雕刻美术馆、丰田东京中央鱼市场批发大学副校长细谷千生所作的《日本的教经济成长》、东京教次高水平的讲座;住学习、参观给学员们化时有了极具说服

^① 参见北京日本

日本学中心培养培训点上，北京每年仍从日本各地选拔专家。但教学质量可以保证，对学交流派遣，水准不一；与发达国家相比，不尽充分。在目前各国本土汉

三、南京日本语教学中心的教育宗旨

自1996年1月1日开始，日本语教学中心就一直致力于“以学生为中心”的教学理念，通过“以学生为中心”的教学模式，使学生能够自主地学习和掌握日本语知识。同时，中心还注重培养学生的实践能力，让学生能够在实际生活中运用所学的知识。中心的教育宗旨是：培养具有国际视野、具备扎实的日语基础、能够适应现代社会需求的高素质人才。

日本语教学中心始终坚持以“以学生为中心”的教学理念为指导，不断探索和创新教学方法。中心拥有一支经验丰富的教师队伍，他们不仅具备扎实的专业知识，而且具有丰富的教学经验。中心还定期组织各种教学活动，如模拟课堂、讨论会等，以提高学生的参与度和积极性。此外，中心还积极与国内外高校合作，开展学术交流和项目合作，为学生提供更多学习和发展的机会。

日本语教学中心的教育宗旨是培养具有国际视野、具备扎实的日语基础、能够适应现代社会需求的高素质人才。中心将一如既往地坚持“以学生为中心”的教学理念，努力提高教学质量，为社会培养更多优秀的人才。

办学模式，极为有效地开阔了不足。目前活跃在日语教学一线的三十多年来，一批又一批教师中意义上的持续性发展。

模式对国际汉语推广

设立了358所孔子学院，有目共睹。然而，需任唐力行就“美国中师教出来的。一个好会、私人基金会，更重续下去(唐力行，2010)。可见，国际汉语教育现阶段主要途径”(陆俭明，中心在国际日语教育方面：

0年代末80年代初，北京、上海学研究中心立足于本土面向全国各地的教师，经过培训又回到究中心起到了形象宣传的作用。土生，中心成功实现了转型，实现中心，但集一国之财力打造品牌，所孔子学院，若在现有的基础上音训基地，国家汉办对此加大力

日本学中心培养培训点上，北京每年仍从日本各地选拔专家。但教学质量可以保证，对学交流派遣，水准不一；与发达国家相比，不尽充分。在目前各国本土汉

国家水平的专家待
文化等方面的重点
更大、更持久，或
广的人才梯队。

艺术家等演讲或表
学
动漫文化研究大
俗学家学习院大
的机会。由此可
通过对日本文化将
从事的工作将
教育也在不断发
行中国文化课、中
讲座、进行演讲以
于中国文化的传

。为了合理使用的
化，这种多途径的
创造了条件。与
持续发展提供了条
承办学校，若“汉
高、资助海外国际

四、结语

语言传播工作也是对外传播文化的一个重要工
具，但目前我国在对外传播汉语方面存在不足，这
需要我们高度重视。从长远看，只有通过综合国力的
提升，才能从根本上解决汉语传播问题。同时，我

综合国力竞争的
化的关系来说，文
度来说，汉语这一
推广面临千载难逢
的可持续发展的
助于国际汉语推广

参考文献:

- [1] 唐力行. 2010. 6. 21. 美国中文热靠什么持续升温. *环球时报*.
- [2] 陆俭明. 2011. 汉语教师的素质和师资培养的针对性. *国际汉语*, (1).
- [3] 刘元满. 2008. 日本的语言推广体系及启示. *语言文字应用*, (4).
- [4] 黄少安. 2012. 3. 2. 语言经济学与中国的语言产业战略. *光明日报*.
- [5] 贺阳. 2008. 汉语学习动机的激发与汉语国际传播. *语言文字应用*, (2).
- [6] 谭燕, 张西平. 2008. 世界主要国家语言推广政策概览. 北京: 外语教学与研究出版社: 214—244.
- [7] 周小兵. 2007. 海外汉语师资队伍的建设. *云南大学学报*, (5).
- [8] 王安虎. 2002. 入世后高校中外合作办学趋势展望. *我国留学生工作研究*, (3).
- [9] 吴勇毅. 2007. 海外汉语教师来华培养及培训. *云南大学学报*, (3).
- [10] 王路江等. 2005. 3. 24. “汉语热”彰显中国软力量. *参考消息*.
- [11] 戴维·思罗斯比. 2011. 经济学与文化. 北京: 中国人民大学出版社: 47—51.
- [12] 木村宗南. 1982. 日本语教授法. 日本: 凡人社: 282—295.
- [13] 谷川裕. 2011. 日本中国语教学概况. *共历建. 全球语境下的汉语教学*. 上海: 学林出版社: 107—117.
- [14] 北京日本学研究中心网站, <http://www.bjryzx.org/>
- [15] 北京日本文化中心网站, <http://www.jpfbj.cn/>
- [16] 日本国际交流基金网站, <http://www.jpfg.go.jp/cn/>